

M. l'Orateur: Il s'agit là d'une question très grave et très importante, mais il me semble qu'on pourrait obtenir ces renseignements en l'inscrivant au *Feuilleton*. Je ne crois pas qu'une attente de quelques jours soit préjudiciable. C'est un conseil donné par l'Orateur à l'honorable député.

M. Pugh: En ce cas-là, le ministre de l'Agriculture nous dirait-il s'il y a possibilité que soit renégocié l'accord conclu entre la Colombie-Britannique et le gouvernement fédéral relativement à l'assistance pour les dommages causés aux récoltes de l'an dernier par la gelée?

L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Agriculture): Monsieur l'Orateur, nous sommes disposés à entendre n'importe quand toutes nouvelles demandes ou instances que le ministre de l'Agriculture de la Colombie-Britannique voudrait nous présenter.

LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

LE VIETNAM—PRÉTENDUES SOUSCRIPTIONS EN FAVEUR DES VIETCONGS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. K. H. More (Regina-City): Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au premier ministre s'il est au courant de souscriptions recueillies au Canada en vue d'aider les vietcongs, et dont le produit aurait déjà été transmis aux bénéficiaires qui en auraient accusé réception. Approuve-t-il ces souscriptions? Sinon, quelles mesures le gouvernement prendra-t-il pour les faire cesser?

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Monsieur l'Orateur, je n'ai pas entendu parler de souscriptions de ce genre, mais je ferai volontiers enquêter sur cette affaire.

LE COMMERCE

DISCOURS DU MINISTRE À TORONTO

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Frank Howard (Skeena): Monsieur l'Orateur, puis-je poser au ministre du Commerce une question qui découle de l'excellent discours qu'il a prononcé hier soir devant le *Board of Trade* de la région métropolitaine de Toronto? Quand présentera-t-il à la Chambre une mesure visant à donner suite aux objectifs souhaitables qu'il a énoncés devant cet auditoire?

L'hon. Robert H. Winters (ministre du Commerce): Monsieur l'Orateur, tout ce que je puis dire c'est que, lorsqu'une politique de ce genre sera adoptée, la Chambre en sera informée.

[M. Pugh.]

L'AVIATION ROYALE

LA CONTINUATION DU PONT AÉRIEN ASSURÉE À LA ZAMBIE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. H. Russell MacEwan (Pictou): Le ministre de la Défense nationale nous dirait-il s'il est exact que le pont aérien assuré par le Canada à la Zambie se continuera? En ce cas, peut-il nous donner l'assurance qu'il y aura assez de pièces de rechange et d'équipages de réserve pour bien exécuter ce pont aérien? Si je pose cette question c'est à cause des rapports voulant que les équipages de l'ARC ont été surmenés et qu'il n'y avait pas de pièces de rechange pour les avions Hercule?

L'hon. Paul Hellyer (ministre de la Défense nationale): Monsieur l'Orateur, le mandat a été prolongé jusqu'à la fin de février. Je suis heureux de signaler que l'ARC a pu donner suite à ses engagements d'une façon très satisfaisante, ce qui est à l'honneur du service. Comme il est très difficile d'entretenir et de réparer les avions à Léopoldville, ils sont ramenés ici à cette fin. Un ou deux problèmes se sont posés mais nous avons pu répondre à notre engagement. Les heures de vol des pilotes ne dépassent pas les limites fixées par l'aviation.

QUESTION DE PRIVILÈGE

M. KEAYS—DEMANDE DE CHANGEMENT À L'ÉGARD D'UNE QUESTION INSCRITE AU «FEUILLETON»

A l'appel de l'ordre du jour.

M. J. Russell Keays (Gaspé): Je pose la question de privilège, monsieur l'Orateur. Je demande que la question n° 166, qui figure au *Feuilleton* d'aujourd'hui au nom de l'honorable député de Simcoe-Est (M. Rynard), soit inscrite à mon nom.

L'IMMIGRATION

LE DÉPÔT DU LIVRE BLANC

A l'appel de l'ordre du jour.

M. S. J. Enns (Portage-Neepawa): Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration nous dirait-il si, outre la transformation de son ministère en ministère de la Main-d'œuvre, il songe à déposer un Livre blanc sur l'immigration?

[Français]

L'hon. Jean Marchand (ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration): Monsieur l'Orateur, j'ai déjà répondu à une question semblable à l'effet que le Livre blanc était en voie de préparation; dès qu'il sera